

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 109 (1996)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Cuntegn

## 1. *Linguatg*

W. Carigiet/R. Cathomas	Scola romontscha e bilinguitad	9
Giuseppe Gangale	Bericht über meine Sprachuntersuchungen im rätoromanisch-glottigen Gebiet in den Jahren 1943–1949	27
Annetta Ganzoni	Problems da codificaziun d'üna lingua pitschna – ün'avvicinaziun al cors	49

## 2. *Litteratura*

Dieter Vaitl	«So wär's denn Zeit: schenk mir den schönen Trug». Hans Mühlestern und Thomas Mann	63
Daniela Cavelti	(mira 4 ‘Ufficina – Forum per auturas ed auturs giuvens’)	

## 3. *Istorgia*

Toni Berther	En connex cun Endre	83
Dolf Kaiser	Triest – süls stizis da la pü granda colonia grischuna a l'ester	99
Nicolin Bischoff	«La Fortezza» sün Davocraista a Ramosch, missa in relaziun cun la «Via imperiala» tanter Danuder e Bludenz	113

## 4. *Ufficina – Forum per auturas ed auturs giuvens*

Daniela Cavelti	Nossas Praulas (1952) – Praulas (1984)	133
-----------------	--	-----

## *5. Istorgia culturala, tradiziuns popularas*

Gion Peder Thöni	Ils caputschins an Surmeir	155
Dora Lardelli	Johann Luzi Krättli, ün geni universel in ün lö da muntagna	187
Holger Finze-Michaelsen	Das Los blieb leer	197

## *6. Cronica*

Alexi Decurtins	Pieder Cavigelli (1913–1996)	225
Organs da la Societad Retorumantscha		229
Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun		231
Rendaquint per l'onn 1995		241
Publicaziuns		245
Rapport da la Lia Rumantscha 1995		273